

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B**

**ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2017/2063**

**z dnia 13 listopada 2017 r.**

**w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli**

(Dz.U. L 295 z 14.11.2017, s. 21)

zmienione przez:

|                    |                                                                          | Dziennik Urzędowy |        |           |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|-----------|
|                    |                                                                          | nr                | strona | data      |
| ► <b><u>M1</u></b> | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/88 z dnia 22 stycznia 2018 r.   | L 16I             | 6      | 22.1.2018 |
| ► <b><u>M2</u></b> | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/899 z dnia 25 czerwca 2018 r.   | L 160I            | 5      | 25.6.2018 |
| ► <b><u>M3</u></b> | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/1653 z dnia 6 listopada 2018 r. | L 276             | 1      | 7.11.2018 |



# ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2017/2063

z dnia 13 listopada 2017 r.

w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli

## Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „roszczenie” oznacza każde roszczenie, niezależnie od tego, czy jest dochodzone w postępowaniu sądowym, zgłoszone przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w dniu lub po tym dniu, wynikające z umowy lub transakcji, lub pozostające w związku z umową lub transakcją, w szczególności obejmujące:
  - (i) roszczenie o wykonanie zobowiązania wynikającego z umowy lub transakcji lub pozostającego w związku z umową lub transakcją;
  - (ii) roszczenie o przedłużenie terminu płatności lub spłatę obligacji, gwarancji finansowej lub zabezpieczenia w jakiegokolwiek formie;
  - (iii) roszczenie o odszkodowanie z tytułu umowy lub transakcji;
  - (iv) powództwo wzajemne;
  - (v) roszczenie uznania lub wykonania, łącznie z uznaniem na podstawie procedury *exequatur*, wyroku, orzeczenia arbitrażowego lub równoważnej decyzji, niezależnie od miejsca ich wydania;
- b) „umowa lub transakcja” oznacza każdą transakcję, niezależnie od jej formy i mającego zastosowanie prawa, obejmującą jedną lub kilka umów lub podobnych zobowiązań zawartych przez te same lub różne strony; do celów niniejszej definicji „umowa” obejmuje obligacje, gwarancje lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancje finansowe lub finansowe listy gwarancyjne, oraz kredyty, prawnie niezależne lub nie, a także wszelkie postanowienia z nimi związane, których źródłem jest taka transakcja lub które są z nią związane;
- c) „właściwe organy” oznaczają właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III;
- d) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa wszelkiego rodzaju, rzeczowe i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są środkami finansowymi, ale mogą być użyte do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług;
- e) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza uniemożliwienie wykorzystania zasobów gospodarczych do uzyskiwania środków finansowych, towarów lub usług w jakiegokolwiek sposób, między innymi poprzez ich sprzedaż, wynajem lub obciążenie hipoteką;
- f) „zamrożenie środków finansowych” oznacza zapobieganie wszelkim ruchom tych środków, ich przenoszeniu, zmianom lub wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakiegokolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru lub przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z nich, w tym zarządzanie portfelem;

**▼B**

- g) „środki finansowe” oznaczają aktywa finansowe i wszelkiego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
- (i) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
  - (ii) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
  - (iii) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, certyfikaty papierów wartościowych, obligacje, weksle, warranty, skrypty dłużne, kontrakty na instrumenty pochodne;
  - (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;
  - (v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje należytego wykonania umów lub inne zobowiązania pieniężne;
  - (vi) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne; oraz
  - (vii) dokumenty poświadczające udział w środkach finansowych lub zasobach finansowych;
- h) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem i konserwacją oraz wszelką inną obsługą techniczną, mogące przyjmować formy takie jak instruktaż, doradztwo, szkolenia, przekazanie praktycznej wiedzy i umiejętności lub usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także werbalne formy pomocy;
- i) „usługi pośrednictwa” oznaczają:
- (i) negocjowanie lub zawieranie transakcji zakupu, sprzedaży lub dostawy towarów i technologii lub usług o charakterze technicznym z państwa trzeciego do jakiegokolwiek innego państwa trzeciego; lub
  - (ii) sprzedaż lub zakup towarów i technologii lub usług o charakterze technicznym i finansowym znajdujących się w państwie trzecim w celu ich przekazania do innego państwa członkowskiego;
- j) „terytorium Unii” obejmuje terytoria państw członkowskich, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach ustalonych w tym Traktacie, w tym ich przestrzeń powietrzną.

*Artykuł 2*

## 1. Zabrania się:

- a) świadczenia bezpośrednio lub pośrednio pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z towarami lub technologią wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE (zwanego dalej „wspólnym wykazem uzbrojenia”) oraz dostarczają, wytwarzają, konserwują i użytkują towary i technologie wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Wenezueli, lub do wykorzystania w tym kraju;

**▼B**

b) zapewniania bezpośrednio lub pośrednio finansowania lub pomocy finansowej związanej z towarami lub technologią wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów wywozowych, ubezpieczenia jak i reasekuracji, na wszelkiego rodzaju sprzedaż, dostawy, przekazywanie lub wywóz takich rzeczy, lub też na potrzeby zapewniania związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu w Wenezueli lub do wykorzystania w tym kraju.

2. Zakazy przewidziane w art. 1 nie mają wpływu na wykonanie umowy zawartej przed dniem 13 listopada 2017 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem, że zakazy te są zgodne ze Wspólnym Stanowiskiem Rady 2008/944/WPZiB<sup>(1)</sup>, w szczególności z kryteriami określonymi w jego art. 2 oraz gdy osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ zmierzający wykonać umowę zgłosiła umowę do właściwego organu państwa członkowskiego – w którym mają siedzibę – w ciągu 5 dni roboczych od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 3*

Zabrania się:

- a) sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, który może zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, wyszczególnionego w załączniku I – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii – na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Wenezueli lub do wykorzystania w tym kraju;
- b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, pośrednictwa czy innych usług w związku ze sprzętem określonym w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Wenezueli lub do wykorzystania w tym kraju;
- c) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym w szczególności dotacji, pożyczek czy ubezpieczenia kredytów wywozowych, ubezpieczenia jak i reasekuracji, w związku ze sprzętem określonym w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Wenezueli lub do wykorzystania w tym kraju.

*Artykuł 4*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 i 3, właściwe organy państw członkowskich wymienione w załączniku III mogą, na warunkach, jakie uznają za stosowne, zezwolić na:

- a) finansowanie oraz udzielanie pomocy finansowej i technicznej związanej z:
  - (i) nieśmiertelnym sprzętem wojskowym, przeznaczonym wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych, bądź na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego realizowanych przez Organizację Narodów Zjednoczonych (ONZ) i Unię lub tego państwa członkowskiego lub organizacje regionalne i subregionalne;

<sup>(1)</sup> Wspólne Stanowisko Rady 2008/944/WPZiB z dnia 8 grudnia 2008 r. określające wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego (Dz.U. L 335, 13.12.2008, s. 99).

▼ B

- (ii) materiałami przeznaczonymi do wykorzystania w operacjach zarządzania kryzysowego przeprowadzanych przez ONZ i Unię lub materiałami organizacji regionalnych i subregionalnych;
  - b) sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz sprzętu, który może zostać wykorzystany do celów represji wewnętrznych oraz ....w powiązaniu z powiązaniem finansowaniem, pomocą finansową lub techniczną, przeznaczonych wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych, bądź na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego realizowanych przez Organizację Narodów Zjednoczonych lub Unię Europejską, albo na potrzeby operacji zarządzania kryzysowego Unii Europejskiej i Organizacji Narodów Zjednoczonych lub organizacji regionalnych i subregionalnych;
  - c) sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz sprzętu i materiału przeznaczonego do wykorzystania w ramach operacji rozminowywania czy powiązaniem finansowaniem lub z pomocą finansową lub techniczną;
2. Zezwolenia, o których mowa w ust. 1, mogą zostać udzielone jedynie przed podjęciem działalności, w odniesieniu do której wniesiono o zezwolenie.

*Artykuł 5*

Artykułów 2 i 3 nie stosuje się do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Wenezueli przez personel ONZ, personel Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli środków masowego przekazu oraz pracowników organizacji humanitarnych i organizacji działających na rzecz rozwoju oraz personel pomocniczy, wyłącznie na ich własny użytek.

*Artykuł 6*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, technologii lub oprogramowania określonych w załączniku II, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu w Wenezueli lub w celu ich wykorzystania w tym kraju, chyba że właściwy organ danego państwa członkowskiego, wskazany na stronach internetowych wymienionych w załączniku III, wydał na to wcześniej zezwolenie.
2. Właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III, nie wydają jakiegokolwiek zezwolenia na mocy ust. 1, jeżeli mają uzasadnione powody, aby stwierdzić, że odnośny sprzęt, technologia lub oprogramowanie byłyby stosowane w celu represji wewnętrznych przez rząd, organy publiczne, przedsiębiorstwa i urzędy Wenezueli, lub jakiegokolwiek osoby lub podmiotu działające w ich imieniu lub na ich zlecenie.
3. Załącznik II obejmuje sprzęt, technologię lub oprogramowanie, przeznaczone głównie do użycia w celu monitorowania lub przechwytywania połączeń internetowych lub telefonicznych.
4. Odnośne państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na mocy niniejszego artykułu w terminie czterech tygodni od wydania zezwolenia.

*Artykuł 7*

1. O ile właściwy organ danego państwa członkowskiego, wskazany na stronach internetowych wymienionych w załączniku III, nie wydał na to wcześniej zezwolenia, zgodnie art. 6 ust. 2., zabrania się:

**▼B**

- a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem określonymi w załączniku II, lub związanych z instalacją, dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem sprzętu i technologii określonych w załączniku II, lub z dostarczaniem, instalacją, obsługą lub aktualizacją jakiegokolwiek oprogramowania określonego w załączniku II, na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu w Wenezueli lub w celu ich wykorzystania w tym kraju;
- b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem wyszczególnionymi w załączniku II, na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu lub w celu ich wykorzystania w tym kraju;
- c) świadczenia wszelkich usług jakiegokolwiek rodzaju w zakresie monitorowania lub przechwytywania połączeń telekomunikacyjnych lub internetowych, rządowi Wenezueli, jego organom, przedsiębiorstwom i urzędowi publicznym lub jakimkolwiek osobom lub podmiotom działającym w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub na ich bezpośrednią lub pośrednią korzyść.

2. Na użytek ust. 1 lit. c), „usługi w zakresie monitorowania lub przechwytywania połączeń telekomunikacyjnych lub internetowych” oznaczają te usługi, które umożliwiają – w szczególności przy użyciu sprzętu, technologii lub oprogramowania określonych w załączniku II – dostęp do oraz dostarczanie przychodzących oraz wychodzących przekazów telekomunikacyjnych podmiotu, a także powiązanych z telefonią danych, w celu ich wydobycia, rozkodowania, zapisu, przetwarzania, analizy lub przechowywania lub jakiegokolwiek inne powiązane działania.

*Artykuł 8*

1. Zamraża się wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze będące własnością lub pozostające w posiadaniu, w faktycznym władaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów ujętych w wykazie w załącznikach IV i V.

2. Nie udostępnia się osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom ujętym w załącznikach IV i V ani na ich rzecz – bezpośrednio lub pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. W załączniku IV wymieniono:

- a) osoby fizyczne lub prawne, podmioty i organy, odpowiedzialne za poważne pogwałcenia lub naruszenia praw człowieka oraz represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli;
- b) osoby fizyczna lub prawne, podmioty lub organy, których działania, polityka lub działalność w inny sposób zagraża demokracji i praworządności w Wenezueli;

4. W załączniku V wymieniono osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy powiązane z osobami i podmiotami, o których mowa w ust. 3.

5. W załącznikach IV i V określa się powody umieszczenia w wykazie osób, podmiotów i organów.

**▼B**

6. W załącznikach IV i V umieszcza się także informacje, o ile są one dostępne, niezbędne do identyfikacji danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów oraz organów. W przypadku osób fizycznych informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W przypadku osób prawnych, podmiotów oraz organów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę wpisu do rejestru, numer w rejestrze i miejsce prowadzenia działalności.

*Artykuł 9*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III, mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, jeżeli stwierdzą, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych wymienionych w załącznikach IV lub V oraz członków rodzin pozostających na utrzymaniu takich osób fizycznych, w tym opłat za żywność, z tytułu najmu lub kredytu hipotecznego, za leki i leczenie, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub na zwrot poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat i należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ przekazał do wiadomości właściwych organów pozostałych państw członkowskich i Komisji uzasadnienie stosowności wydania specjalnego zezwolenia najpóźniej dwa tygodnie przed jego wydaniem; lub
- e) przedmiotem wpłaty na rachunek lub wypłaty z rachunku misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na mocy prawa międzynarodowego, w zakresie, w jakim wpłaty te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

*Artykuł 10*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III, mogą zezwolić na zwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

**▼B**

- a) dane środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem arbitralnej decyzji wydanej przed datą umieszczenia w załącznikach IV lub V osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 8, orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w Unii lub orzeczenia sądowego wykonanego w danym państwie członkowskim przed tą datą, w dacie lub po tej dacie;
- b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim orzeczeniem lub decyzją lub uznanych za zasadne w takim orzeczeniu lub decyzji, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób, którym takie roszczenia przysługują;
- c) orzeczenie lub decyzja nie zostały wydane na korzyść osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załącznikach IV lub V; oraz
- d) uznanie takiego orzeczenia lub decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

### *Artykuł 11*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 i pod warunkiem, że płatność dokonywana przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ ujęty w wykazie w załącznikach IV lub V jest należna na mocy umowy lub porozumienia zawartego przez daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ lub na mocy zobowiązania je obciążającego, zanim ta osoba fizyczna lub prawną, podmiot lub organ zostały ujęte w wykazie w załącznikach IV lub V, właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze mają zostać wykorzystane do dokonania płatności przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ ujęte w wykazie w załącznikach IV lub V;
- b) dokonanie płatności nie narusza art. 8 ust. 2.

2. Odnosne państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na mocy ust. 1 w terminie czterech tygodni od wydania zezwolenia.

3. Art. 8 ust. 2 nie stanowi przeszkody dla zasilania zamrożonych rachunków przez instytucje finansowe lub kredytowe otrzymujące środki finansowe przekazywane im przez strony trzecie na rachunek ujętych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o ile wszelkie kwoty dodatkowe na takich rachunkach zostają również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje właściwy organ o takich transakcjach.

**▼B**

4. O ile wszelkie takie odsetki, inne dochody oraz płatności są zamrożone zgodnie z art. 8, art. 8 ust. 2 nie ma zastosowania do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek ani innych dochodów z tych rachunków;
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą umieszczenia w wykazie w załącznikach IV lub V osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 8; lub
- c) płatności należnych na podstawie orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego w państwie członkowskim lub wykonalnego w danym państwie członkowskim.

*Artykuł 12*

1. Bez uszczerbku dla obowiązujących zasad dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

- a) niezwłocznie dostarczają wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje dotyczące rachunków lub kwot zamrożonych zgodnie z art. 8, właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym te osoby fizyczne i prawne, podmioty lub organy mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, i przekazują takie informacje Komisji, bezpośrednio albo za pośrednictwem państw członkowskich; oraz
- b) współpracują z właściwym organem przy weryfikacji informacji, o których mowa w lit. a).

2. Wszelkie dodatkowe informacje uzyskane bezpośrednio przez Komisję są udostępniane państwom członkowskim.

3. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim zostały przekazane lub uzyskane.

*Artykuł 13*

1. Zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych lub odmowa ich udostępnienia, jeśli dokonane w dobrej wierze w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wykonującego takie działanie ani ich zarządu lub pracowników, chyba że udowodniono, że środki finansowy i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zablokowane na skutek zaniedbania.

2. Działania osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów nie stanowią podstawy do odpowiedzialności z ich strony, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć środki określone w niniejszym rozporządzeniu.

*Artykuł 14*

Zakazuje się świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

## ▼B

*Artykuł 15*

1. Nie są zaspokajane żadne roszczenia w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone niniejszym rozporządzeniem, w tym roszczenia odszkodowawcze lub wszelkie inne roszczenia tego rodzaju, takie jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, w szczególności roszczenia o przedłużenie terminu płatności lub o zapłatę obligacji, gwarancji lub zabezpieczeń, w szczególności gwarancji finansowych lub finansowych listów gwarancyjnych w jakiegokolwiek formie – o ile zostały one wniesione przez:

- a) wskazane osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy ujęte w wykazie w załącznikach IV i V;
- b) jakiegokolwiek osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające za pośrednictwem lub w imieniu osób, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a).

2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane przepisami ust. 1, spoczywa na osobie fizycznej lub prawnej, podmiocie lub organie dochodzącym zaspokojenia tego roszczenia.

3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla prawa osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do wystąpienia o sądową kontrolę zgodności z prawem niewypełnienia zobowiązań umownych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

*Artykuł 16*

1. Komisja i państwa członkowskie informują się wzajemnie o środkach podjętych na mocy niniejszego rozporządzenia i dzielą się wszelkimi innymi dostępnymi im istotnymi informacjami w związku z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacjami dotyczącymi:

- a) środków finansowych zamrożonych na podstawie art. 8 oraz zezwoleń udzielonych na podstawie art. 9–11;
- b) naruszeń przepisów i trudności z ich egzekwowaniem oraz orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują sobie wzajemnie oraz Komisji wszelkie inne dostępne im istotne informacje, które mogłyby mieć wpływ na skuteczne wykonanie niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 17*

1. W przypadku gdy Rada zdecyduje o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 8, wprowadza odpowiednie zmiany w załącznikach IV lub V.

2. Rada powiadamia osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, o swojej decyzji wraz z uzasadnieniem bezpośrednio, jeżeli znany jest adres, lub poprzez opublikowanie powiadomienia, aby umożliwić przedstawienie uwag przez daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ.

**▼B**

3. W przypadku przedstawienia uwag lub nowych istotnych dowodów, Rada dokonuje przeglądu swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ.
4. Wykaz zamieszczony w załącznikach IV i V jest poddawany regularnym przeglądom, które mają miejsce co najmniej raz na 12 miesięcy.
5. Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika III na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie.

*Artykuł 18*

1. Państwa członkowskie przyjmują przepisy określające sankcje mające zastosowanie w przypadkach naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia oraz wprowadzają wszelkie środki niezbędne do zapewnienia ich stosowania. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.
2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach.

*Artykuł 19*

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i podają ich nazwy na stronach internetowych wymienionych w załączniku III. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach swoich adresów stron internetowych wymienionych w załączniku III.
2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji swoje właściwe organy, w tym dane kontaktowe tych właściwych organów, niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach.
3. W przypadku gdy niniejsze rozporządzenie określa wymóg powiadamiania, informowania lub innego porozumiewania się z Komisją, adres i inne dane kontaktowe na potrzeby takiego porozumiewania się wskazuje się w załączniku III.

*Artykuł 20*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- a) na terytorium Unii, w tym także w jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładach wszystkich statków powietrznych lub wodnych podlegających jurysdykcji państw członkowskich;
- c) wobec każdej osoby będącej obywatelem jednego z państw członkowskich, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu, na terytorium Unii lub poza nim, zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego;

**▼B**

- e) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej całkowicie lub częściowo na terytorium Unii.

*Artykuł 21*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

**▼B***ZAŁĄCZNIK I*

Wykaz sprzętu, który może zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, o którym mowa w art. 3

1. Następująca broń palna, amunicja i powiązany sprzęt:

- 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 wspólnego wykazu uzbrojenia;
- 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pozycji 1.1 i specjalnie do niej zaprojektowane elementy;
- 1.3. celowniki do broni nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.

2. Bomby i granaty nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.

3. Następujące pojazdy:

- 3.1. pojazdy wyposażone w armatki wodne, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do celów kontroli zamieszek;
- 3.2. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane tak, aby mogły służyć jako rażące prądem tarcze;
- 3.3. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu usuwania barykad, również sprzęt budowlany wyposażony w środki ochrony balistycznej;
- 3.4. pojazdy specjalnie zaprojektowane do transportu lub transferu więźniów lub aresztantów;
- 3.5. pojazdy specjalnie zaprojektowane do rozmieszczania przenośnych zapór;
- 3.6. elementy pojazdów wyszczególnionych w pozycjach 3.1–3.5 specjalnie zaprojektowane do tłumienia zamieszek.

Uwaga 1: Pozycja ta nie obejmuje pojazdów specjalnie zaprojektowanych do celów przeciwpożarowych.

Uwaga 2: Do celów pozycji 3.5 pojęcie „pojazdy” obejmuje przyczepy.

4. Następujące substancje wybuchowe i powiązany sprzęt:

- 4.1. sprzęt i urządzenia specjalnie zaprojektowane do wywoływania eksplozji przez użycie środków elektrycznych lub nieelektrycznych, w tym: urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, pobudzacze, lont detonujący oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy; z wyjątkiem sprzętu i urządzeń zaprojektowanych do określonych celów handlowych, których działanie polega na uruchomieniu środkami wybuchowymi innego sprzętu lub urządzenia, którego funkcja nie polega na wywoływaniu eksplozji (np. układy uruchamiające poduszki powietrzne w samochodach, ochronniki przepięciowe oraz urządzenia uruchamiające przeciwpożarowe instalacje tryskaczowe);
- 4.2. ładunki wybuchowe do cięcia liniowego nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia;
- 4.3. następujące inne materiały wybuchowe nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia i powiązane substancje:
  - a) amatol;
  - b) nitroceluloza (zawierająca więcej niż 12,5 % azotu);
  - c) nitroglukol;

**▼B**

- d) tetraazotan pentaerytrytu (PETN);
  - e) chlorek pikrylu;
  - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Następujący sprzęt ochronny nieobjęty pozycją ML 13 wspólnego wykazu uzbrojenia:
- 5.1. kamizelki kuloodporne zapewniające ochronę balistyczną lub ochronę przed pchnięciem nożem;
  - 5.2. hełmy zapewniające ochronę przed pociskami lub przed odłamkami, hełmy używane do ochrony w trakcie zamieszek, tarcze i tarcze balistyczne.
- Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje:
- sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów sportowych;
  - sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów bezpieczeństwa pracy.
6. Symulatory inne niż objęte pozycją ML 14 wspólnego wykazu uzbrojenia UE, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
7. Sprzęt noktowizyjny i termowizyjny oraz wzmacniacze obrazu, inne niż objęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
8. Druk ostrzowy.
9. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.
10. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
11. Specjalna technologia do opracowywania, produkcji lub stosowania produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.

**▼B***ZALĄCZNIK II*

Sprzęt, technologia i oprogramowanie, o których mowa w art. 6 i 7

Uwaga ogólna

Niezależnie od treści niniejszego załącznika, nie ma on zastosowania do:

- a) sprzętu, technologii lub oprogramowania, które wyszczególniono w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) 428/2009 <sup>(1)</sup> lub we wspólnym wykazie uzbrojenia; lub
- b) oprogramowania przeznaczonego do samodzielnej instalacji przez użytkownika bez konieczności dalszej znacznej pomocy ze strony sprzedawcy, które jest ogólnie dostępne w punktach sprzedaży detalicznej, bez ograniczeń, w wyniku:
  - (i) bezpośrednich transakcji sprzedaży;
  - (ii) transakcji realizowanych na zamówienie pocztowe;
  - (iii) transakcji elektronicznych;
  - (iv) transakcji realizowanych na zamówienie telefoniczne;
- c) oprogramowania, które jest własnością publiczną.

Kategorie A, B, C, D i E nawiązują do kategorii, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 428/2009.

„Sprzęt, technologia i oprogramowanie”, o których mowa w art. 6 i 7, to:

A. Wykaz sprzętu

- sprzęt do głębokiej inspekcji pakietów
- sprzęt do przechwytywania w sieci, w tym Interception Management Systems (IMS), oraz sprzęt Data Retention Link Intelligence
- sprzęt do monitorowania częstotliwości radiowych
- sprzęt do zagłuszania połączeń sieciowych i satelitarnych
- sprzęt do zdalnej infekcji
- sprzęt do rozpoznawania/przetwarzania mowy
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania IMSI <sup>(2)</sup>, MSISDN <sup>(3)</sup>, IMEI <sup>(4)</sup>, TMSI <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> „IMSI” oznacza International Mobile Subscriber Identity. Jest to niepowtarzalny kod identyfikacyjny przypisany każdemu urządzeniu telefonii komórkowej. Jest na stałe umieszczony w karcie SIM, co pozwala tę kartę zidentyfikować w sieci GSM lub UMTS.

<sup>(3)</sup> „MSISDN” oznacza Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Jest to niepowtarzalny numer identyfikacyjny abonamentu w sieci komórkowej GSM lub UMTS. Mówiąc prościej, jest to telefoniczny numer karty SIM w telefonie komórkowym. Identyfikuje on zatem (podobnie jak IMSI) abonenta sieci komórkowej (ale służy do ukierunkowywania rozmów do abonenta).

<sup>(4)</sup> „IMEI” oznacza International Mobile Equipment Identity. Jest to zwykle niepowtarzalny numer identyfikacyjny telefonów komórkowych GSM, WCDMA i IDEN oraz niektórych telefonów satelitarnych. Zwykle widnieje wydrukowany w kieszeni na baterię. Przy użyciu numeru IMEI (ale także IMSI i MSISDN) można prowadzić podsłuch połączeń.

<sup>(5)</sup> „TMSI” oznacza Temporary Mobile Subscriber Identity. Jest to numer identyfikacyjny najczęściej przesyłany między telefonem a siecią.

**▼B**

- sprzęt do przechwytywania i monitorowania SMS <sup>(1)</sup> / GSM <sup>(2)</sup> / GPS <sup>(3)</sup> / GPRS <sup>(4)</sup> / UMTS <sup>(5)</sup> / CDMA <sup>(6)</sup> / PSTN <sup>(7)</sup>
- sprzęt do przechwytywania i nadzorowania informacji: DHCP <sup>(8)</sup>, SMTP <sup>(9)</sup>, GTP <sup>(10)</sup>
- sprzęt do rozpoznawania i profilowania wzorców
- zdalny sprzęt śledczy i autoryzacyjny
- sprzęt do przetwarzania semantycznego
- sprzęt do łamania protokołów szyfrujących WEP i WPA
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania do protokołów zastrzeżonych i standardowych VoIP.

B. Niewykorzystany.

C. Niewykorzystany.

D. „Oprogramowanie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej.

E. „Technologia” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej.

Sprzęt, technologia i oprogramowanie należące do tych kategorii są objęte zakresem niniejszego załącznika tylko w zakresie, w jakim mieszczą się w ogólnym opisie „systemy do przechwytywania i monitorowania połączeń internetowych, telefonicznych i satelitarnych”.

Na użytek niniejszego załącznika „monitorowanie” oznacza nabywanie, ekstrakcję, dekodowanie, rejestrowanie, przetwarzanie, analizowanie i archiwizowanie treści połączenia lub danych sieciowych.

<sup>(1)</sup> „SMS” oznacza Short Message System.

<sup>(2)</sup> „GSM” oznacza Global System for Mobile Communications.

<sup>(3)</sup> „GPS” oznacza Global Positioning System.

<sup>(4)</sup> „GPRS” oznacza General Package Radio Service.

<sup>(5)</sup> „UMTS” oznacza Universal Mobile Telecommunication System.

<sup>(6)</sup> „CDMA” oznacza Code Division Multiple Access.

<sup>(7)</sup> „PSTN” oznacza Public Switch Telephone Networks (publiczna komutowana sieć telefoniczna).

<sup>(8)</sup> „DHCP” oznacza Dynamic Host Configuration Protocol (protokół dynamicznego konfigurowania węzłów).

<sup>(9)</sup> „SMTP” oznacza Simple Mail Transfer Protocol.

<sup>(10)</sup> „GTP” oznacza GPRS Tunneling Protocol.



## ZALĄCZNIK III

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach oraz adresy na potrzeby powiadomień kierowanych do Komisji

## BELGIA

[https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede\\_en\\_veiligheid/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sanctions)

[https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes\\_politiques/paix\\_et\\_securite/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions)

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

## BUŁGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## CZECH REPUBLIC

[www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html)

## DANIA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

## NIEMCY

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDIA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRECJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## HISZPANIA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

## FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

## CHORWACJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## WŁOCHY

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

**▼B****WĘGRY**

[http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3\\_20170214\\_final.pdf](http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf)

**MALTA**

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

**NIDERLANDY**

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

**AUSTRIA**

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

**POLSKA**

<http://www.msz.gov.pl>

**PORTUGALIA**

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

**RUMUNIA**

<http://www.mae.ro/node/1548>

**SŁOWENIA**

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

**SŁOWACJA**

[https://www.mzv.sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

**FINLANDIA**

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

**SZWECJA**

<http://www.ud.se/sanktioner>

**ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO**

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adres, na który należy przysłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

1049 Brussels, Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ B

## ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 8 ust. 3

▼ M1

|    | Imię i nazwisko                | Informacje identyfikacyjne              | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Data umieszczenia w wykazie |
|----|--------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. | Néstor Luis Reverol Torres     | Data urodzenia: 28 października 1964 r. | Minister spraw wewnętrznych, sprawiedliwości i pokoju; były generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz represje wobec demokratycznej opozycji w Wenezueli, w tym zakaz i tłumienie demonstracji politycznych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 22.1.2018                   |
| 2. | Gustavo Enrique González López | Data urodzenia: 2 listopada 1960 r.     | Szef Boliwariańskich Narodowych Służb Wywiadowczych (SEBIN). Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka (w tym arbitralne zatrzymania, nieludzkie i poniżające traktowanie oraz tortury) oraz represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 22.1.2018                   |
| 3. | Tibisay Lucena Ramírez         | Data urodzenia: 26 kwietnia 1959 r.     | Przewodnicząca Krajowej Rady Wyborczej ( <i>Consejo Nacional Electoral</i> , CNE). Jej działania i strategię podważają demokrację i praworządność w Wenezueli, m.in. poprzez ułatwienie utworzenia Zgromadzenia Konstytucyjnego w związku z tym, że nie zapewniła zachowania bezstronności i niezależności CNE zgodnie z konstytucją Wenezueli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 22.1.2018                   |
| 4. | Antonio José Benavides Torres  | Data urodzenia: 13 czerwca 1961 r.      | Szef rządu Okręgu Stołecznego ( <i>Distrito Capital</i> ). Generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej do dnia 21 czerwca 2017 r. Uczestniczył w represjach wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli i jest odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, których dopuściła się Boliwariańska Gwardia Narodowa będąca pod jego dowództwem. Jego działania i strategię jako generalnego dowódcy Boliwariańskiej Gwardii Narodowej, w tym dopuszczenie do tego, by Boliwariańska Gwardia Narodowa prowadziła działania policyjne wobec demonstracji politycznych oraz publicznie nawoływała do tego, by sądy wojskowe sprawowały jurysdykcję nad ludnością cywilną, podważają praworządność w Wenezueli. | 22.1.2018                   |
| 5. | Maikel José Moreno Pérez       | Data urodzenia: 12 grudnia 1965 r.      | Prezes oraz były wiceprezes Sądu Najwyższego Wenezueli ( <i>Tribunal Supremo de Justicia</i> ). Pełniąc powyższe funkcje, wspiera i ułatwia działania i strategię rządu, które podważają demokrację i praworządność w Wenezueli, i jest odpowiedzialny za działania i oświadczenia, w ramach których uzurpowano sobie uprawnienia Zgromadzenia Narodowego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 22.1.2018                   |

▼ **M1**

|    | Imię i nazwisko           | Informacje identyfikacyjne             | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Data umieszczenia w wykazie |
|----|---------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 6. | Tarek William Saab Halabi | Data urodzenia:<br>10 września 1963 r. | Wenezuelski prokurator generalny mianowany przez Zgromadzenie Konstytucyjne. Pełniąc tę funkcję, jak i poprzednie funkcje Rzecznika Praw Obywatelskich i przewodniczącego Republikańskiej Rady Moralnej (CMR), podważa demokrację i praworządność w Wenezueli poprzez publiczne popieranie działań wobec przeciwników rządu oraz popieranie pozbawienia Zgromadzenia Narodowego jego uprawnień. | 22.1.2018                   |

▼ **M3**

|    |                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |
|----|-------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 7. | Diosdado Cabello Rondón | Data urodzenia:<br>15 kwietnia 1963 r. | Przewodniczący Zgromadzenia Konstytucyjnego i pierwszy wiceprzewodniczący Zjednoczonej Socjalistycznej Partii Wenezueli (PSUV). Przyczyniał się do podważania demokracji i praworządności w Wenezueli, w tym poprzez wykorzystywanie mediów do publicznego atakowania i zastraszania opozycji politycznej, innych mediów i społeczeństwa obywatelskiego. | 22.1.2018 |
|----|-------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

▼ **M2**

|    |                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |
|----|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 8. | Tareck Zaidan El-Aissami Maddah | Wiceprezydent ds. gospodarki i minister krajowego przemysłu i produkcji<br>Data urodzenia:<br>12 listopada 1974 r. | Wiceprezydent ds. gospodarki i minister krajowego przemysłu i produkcji. Jako poprzedni wiceprezydent Wenezueli z prawem nadzoru Boliwariańskich Narodowych Służb Wywiadowczych (SEBIN) Maddah odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka popełnione przez tę organizację, w tym za arbitralne zatrzymania, politycznie umotywowane dochodzenia, nieludzkie i poniżające traktowanie oraz tortury. Odpowiada także za popieranie i wdrażanie polityk i działań podważających demokrację i praworządność, w tym za zakaz publicznych demonstracji oraz kierowanie „komórką przeciwbumachową” prezydenta Maduro, której działania wymierzone były w społeczeństwo obywatelskie i opozycję demokratyczną.                                                                                          | 25.6.2018 |
| 9. | Sergio José Rivero Marcano      | Inspektor generalny Boliwariańskich Narodowych Sił Zbrojnych<br>Data urodzenia:<br>8 listopada 1964 r.             | Generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej do 16 stycznia 2018 r. Uczestniczył w represjach wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli, odpowiada też za poważne naruszenia praw człowieka popełniane przez Boliwariańską Gwardię Narodową pod jego dowództwem, w tym za nadmierne użycie siły oraz arbitralne zatrzymania i znęcanie się nad członkami społeczeństwa obywatelskiego i opozycji. Jego działania i polityki jako generalnego dowódcy Boliwariańskiej Gwardii Narodowej, w tym dokonywane przez tę gwardię napaści na członków demokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego i zastraszanie dziennikarzy donoszących o nieuczciwych wyborach do nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego podważyły demokrację i praworządność w Wenezueli. | 25.6.2018 |

## ▼ M2

|     | Imię i nazwisko              | Informacje identyfikacyjne                                                              | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Data umieszczenia w wykazie |
|-----|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 10. | Jesús Rafael Suárez Chourio  | Generalny dowódca armii boliwariańskiej<br>Data urodzenia:<br>19 lipca 1962 r.          | Generalny dowódca wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej i były dowódca wenezuelskiego Kompleksowego Regionu Obrony Strefy Centralnej (REDI Central). Odpowiada za naruszenia praw człowieka dokonane przez siły pod jego dowództwem, w tym za używanie nadmiernej siły i złe traktowanie zatrzymanych. Działal przeciwko opozycji demokratycznej i popierał wykorzystywanie sądów wojskowych do prowadzenia procesów przeciwko cywilnym osobom protestującym.                                                        | 25.6.2018                   |
| 11. | Iván Hernández Dala          | Szef dyrekcji generalnej kontrwywiadu wojskowego<br>Data urodzenia:<br>18 maja 1966 r.  | Szef dyrekcji generalnej kontrwywiadu wojskowego (DGCIM) od stycznia 2014 r. i szef gwardii prezydenckiej od września 2015 r. Jako szef DGCIM Iván Hernández Dala odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka i represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej popełniane przez członków DGCIM pod jego dowództwem, w tym za nadmierne użycie siły i złe traktowanie zatrzymanych.                                                                                                                 | 25.6.2018                   |
| 12. | Delcy Eloina Rodríguez Gómez | Wiceprezydent Boliwariańskiej Republiki Wenezueli<br>Data urodzenia:<br>18 maja 1969 r. | Wiceprezydent Wenezueli, była przewodnicząca nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i była członkini komisji prezydenckiej do nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego. Jej działania w komisji prezydenckiej, a następnie jako przewodniczącej nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego podważyły demokrację i praworządność w Wenezueli, m.in. poprzez uzurpowanie uprawnień Zgromadzenia Narodowego i wykorzystując je do wymierzania działań w opozycję i do niedopuszczania jej do udziału w procesie politycznym. | 25.6.2018                   |
| 13. | Elías José Jaua Milano       | Minister władzy ludowej na rzecz edukacji<br>Data urodzenia:<br>16 grudnia 1969 r.      | Minister władzy ludowej na rzecz edukacji. Były przewodniczący komisji prezydenckiej na rzecz utworzenia nielegalnego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego. Ze względu na swoją przewodnią rolę w utworzeniu nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego odpowiada za podważanie demokracji i praworządności w Wenezueli.                                                                                                                                                                                                   | 25.6.2018                   |
| 14. | Sandra Oblitas Ruzza         | Wiceprzewodnicząca Krajowej Rady Wyborczej<br>Data urodzenia:<br>7 czerwca 1969 r.      | Wiceprzewodnicząca Krajowej Rady Wyborczej (CNE) i przewodnicząca Komisji Rejestru Wyborców i Rejestru Ludności. Odpowiada za działania CNE, które podważyły demokrację w Wenezueli, w tym za ułatwianie utworzenia nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i manipulowanie procesem wyborczym.                                                                                                                                                                                                                            | 25.6.2018                   |

## ▼ M2

|     | Imię i nazwisko                       | Informacje identyfikacyjne                                               | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Data umieszczenia w wykazie |
|-----|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 15. | Freddy Alirio Bernal Rosales          | Data urodzenia:<br>16 czerwca 1962 r.                                    | Szef Krajowego ośrodka kontroli Komitetu na rzecz miejscowych dostaw i produkcji (CLAP) oraz komisarz generalny SEBIN. Odpowiada za podważanie demokracji przez manipulowanie dystrybucją programów CLAP wśród wyborców. Oprócz tego, jako komisarz generalny SEBIN odpowiada za działania SEBIN obejmujące poważne naruszenia praw człowieka, takie jak arbitralne zatrzymania.                                                                                                                           | 25.6.2018                   |
| 16. | Katherine Nayarith Harrington Padrón  | Zastępca prokuratora generalnego<br>Data urodzenia:<br>5 grudnia 1971 r. | Zastępca prokuratora generalnego od lipca 2017 r. Powołana na stanowisko zastępcy prokuratora generalnego z naruszeniem konstytucji przez Sąd Najwyższy, nie zaś przez Zgromadzenie Narodowe. Odpowiada za podważanie demokracji i praworządności w Wenezueli, m.in. przez wszczynanie politycznie umotywowanych postępowań karnych i nieprowadzenie dochodzenia w sprawie zarzutów o naruszenia praw człowieka przez reżim Maduro.                                                                        | 25.6.2018                   |
| 17. | Socorro Elizabeth Hernández Hernández | Data urodzenia:<br>11 marca 1952 r.                                      | Członkini (szefowa) Krajowej Rady Wyborczej (CNE) oraz członkini Krajowego Zarządu Wyborczego (JNE). Odpowiada za działania CNE, które podważyły demokrację w Wenezueli, w tym ułatwianie za utworzenia nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i manipulowanie procesem wyborczym w związku z anulowanymi wyborami prezydenckimi w 2016 r., przełożeniem wyborów gubernatorskich w 2016 r. oraz przemieszczaniem punktów wyborczych z niewielkim wyprzedzeniem przed wyborami gubernatorskimi w 2017 r. | 25.6.2018                   |
| 18. | Xavier Antonio Moreno Reyes           | Sekretarz generalny Krajowej Rady Wyborczej                              | Sekretarz generalny Krajowej Rady Wyborczej (CNE). Odpowiada za zatwierdzanie decyzji CNE, które podważyły demokrację w Wenezueli, w tym za ułatwianie utworzenia nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i manipulowanie procesem wyborczym.                                                                                                                                                                                                                                                            | 25.6.2018                   |

**▼B**

*ZAŁĄCZNIK V*

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa  
w art. 8 ust. 4